نمره ۲۵۹ ایکینجی دوره

جمعه ۴ مرداد ۱۳۲۵

قیمتی ۵۰ دینار

آبونه		
ایللیک	۱۲۰	ریال
٦ آیلیق	٦۵	ریال
۳ آیلیق	۳۵	ریال

مدیر: اسماعیل شمس

اداره‌سینین محلی ستارخان خیابانی

آذربایجان

بو روزنامه آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین اورغانیدر

دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی یولداش لوئی سایان تبریزده

دنیاسندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی یولداش لوئی‌سایان و باشقا یولداشلارینین آذربایجانا گلمه‌سی، آذربایجان دا بویوک تاریخی واقعه‌لردن حساب اولونوب آذربایجان و ایران زحمتکشلرینین مبارزه صحیفه‌لرینده ان گورکملی بیر یئر دوتور.

بو حادثه اولدیقجا اهمیتلی و بویوکدور، چونکه میلیونلارلا دنیا زحمت‌کشلرینین ان شخصیتلی بیر سیماسی، بو گون آذربایجان زحمتکشلری و کارگرلاری ایچینده گورونور. بو، آلت، آذربایجان و ایران زحمتکشلرینین یوخ، بلکه بوتون دنیا زحمتکشلرینه باغلی اولدیقینی اثبات ایتمکده‌دیر.

دنیاسندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی یولداش لوئی‌سایان نوز مخصوص منشی‌سی و سوریه‌ولبنان کارگرلرینین نماینده‌سی یولداش مصطفی. العریس و صوت‌الشعب روزنامه‌سینین مدیری یولداش شاوی و حزب توده ایران مرکزی کمیته‌سینین عضولریندن بیر نچه‌سی و مرکزی شورای متحده هیئتینین بیر نچه‌سینین اتفاقی ایله آذربایجان همکارلار اتفاقینین تشکیلاتینی گورمکدن توتری ساعت ۹ یاریم‌دا تبریزه وارداولدیلار. یولداش لوئی‌سایان اون میلرجه تبریز شهرینده اولان آذربایجان زحمتکشلرینین گورولتیلی آلقیشلاری ایله استقبال اولوندا. راق هیجانلی هاله‌لر ایچه‌ریسینده ملی میدانا گلدیلر.

ملی میداندا یولداش لوئی سایان نوز حرارتلی نطقینده دنیا زحمت‌کشلرینین معنوی باغلیلیقلارینی، یوخلیقا محکوم اولموش امپریالیزمین ارتجاعی تشبثاتی قارشی‌سیندا اونلارین وظیفه‌لری باره‌سینده لازمی توضیحلر ویردیکدن صونرا حقیقی آزادلیغی تامین ایتمک اوغروندا بوتون زحمتکشلرین وحدتلرینین لزومینی قید ایتدیلر.

یولداش لوئی‌سایان دنیا سندیکالار اتحادیه‌سی طرفیندن ایران ملتلرینین آزادلیغی اوغروندا مبارزه ایدن آذربایجانلی قهرمان زحمتکشلرینه آتشین سلاملار ایتدی...

بیر دنیاده زحمت‌کشلرین سارسیلماز قدرتینی دوشوندوکده یکده‌بشریتین آزادلیغینی یالنیز زحمتکشلره و اونلارین فعالیتینه باغلی بیلیریک.

آذربایجان زحمتکشلری بوندان صونرا ایران زحمت‌کشلری ایله بیرلیکده دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین رسمی عضوی سایلیرلار.

دنیا زحمتکشلرینین رهبری لوئی‌سایان آذربایجان کارگرلرینین متشکل دسته‌لرینین شاهدی اولدو. یقدا ایران ایچه‌ریسینده بویوک کارگری بیر تشکیلاتین اولدیغینی ایشه گوردی.

بوندان صونرا آذربایجان زحمت‌کشلرینین قارشی‌سیندا دوران وظیفه، زحمتکشلرین معنوی ارتباطلارینین محکم‌لنمه‌سی و بو وحدت نتیجه‌سینده یئنی موفقیتلر اله گتیرمکدن عبارتدر.

آذربایجان زحمتکشلری بوندان صونرا اوز سیاسی و اجتماعی شعورلارینین سویه‌سینی یوکسلدیب کارگر طبقه‌سینین طلب ایتدیگی معلوماتی و ایندیکی دنیایه اویغون اولان شرائطی قازانالیدرلار.

قوی مرتجعلر بیلسینلر که، یوخلیقا محکوم اولدیقلاری بیر زماندا داها بوندان آرتیق دموقراتیک جریانلارین قاباغینی آلماغا امکان تاپمیاجاقلار.

قوی کارگر طبقه‌سی، یعنی دنیانی بولوت وارلیغینی یارادان زحمتکشلر بوندان صونرا آزاد یاشایب و اوز حقوقلارینی الده ایتسینلر...

یاشاسین دنیا صلحینین ضامنی اولان دنیا سندیکالار اتحادیه‌سی!

یاشاسین بشریتین آزادلیغی اوغروندا یورولمادان مبارزه ایدن زحمتکشلر!

لویی سایان
دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین دبیرخانه‌سینین منشی کلی

لوئی‌سایان کارگرلیک دنیاسینین ان بویوک شخصیتلریندن بیریدیر. او، کارگرلری تشکیل ایتمک اوغروندا اساسی بیر رول ایفاء ایدرک اوزون حیاتی اوزون مبارزه‌لر ایله دولیدور.

لوئی‌سایان که ایندی دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین دبیرخانه‌سینین باش منشی‌لیگی اونون عهده‌سینه‌دیر. ۱۹۱۰ دا نوامبر آیی‌نین ۲۸ نده «والانس» شهرینده آنادان اولوب و اوراده بیر ساده مبل‌سازلیق کارگری اولموشدور. نوز صنفی اتحادیه‌سینین اوغروندا فعالیت ایتمگه باشلادی.

او، آلمان گشتاپوسی طرفیندن توقیف اولدی و توقیف اولدیغی مواقعده اونا چوخلی خطری اولدیغی یقینا باخمیاراق کارگرلر ایله یاخینلاشیب و گیزلی انجمنلر تشکیل ویرمکدن نوزینی ساخلامیردی.

صونرا مقاومت نهضتی دسته‌لرینین کومیسیونینده عضو اولوب ۱۹۴۳ نجی ایلین مای آییندان ملی مقاومت کومیته‌سینده فرانسه کارگرلر اتحادیه‌سینین نماینده‌لیگی ایله نوز فعالیتینه دوام ویردی.

دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی یولداش لوئی سایان

ایتدیگی مبارزه‌لردن صونرا ۱۹ یاشیندا اتحادیه‌نین رهبرلیگینه انتخاب اولوندی و صونرا ۲۱ یاشیندا اتحادیه‌لرین ولایتی شوراسینین منشی‌لیگینه سئچیلدی. ۱۹۳۸ ده فرانسه همکارلار اتفاقینین اداری کومیسیونینین عضولیگینه تعیین اولوب و همین مواقعده ینه نجارلیق و ساختمان کارگرلرینین بین‌المللی اتحادیه‌سینده عضو اولماغا نائل اولدی.

یولداش سایان آلمان و فرانسه محاربه‌سی قورتاردیقدان صونرا فرانسه کارگرلر اتحادیه‌سینین تشکیلاتینی تجدید ایتمک ایچون یئنی‌دن اکثریتله ملی مقاومت کمیته‌سینین رئیس‌لیگینه انتخاب اولوب ۱۹۴۴ نجی ایلین سپتامبر آییندان «ژرژ بیدو» نین یئرینده بیر مدت ایشله‌دیکدن صونرا موسسان مجلسینین نماینده‌لیگینه انتخاب اولوب اورادا ارتباطلار محصوللار کومیسیونی اداره‌سینین رئیس‌لیگینه و ۱۹۴۵ ین ژانویه آییندا فرانسه کارگرلر اتحادیه‌سینین طرفیندن گوندریلن هیئتین عضولیگینه انتخاب اولوندی.

ینه ده یولداش سایان کارگر سندیکالارینین دنیا کنگره‌سینده فرانسه هیئتینین رئیسی‌دیر.

کارگرلر (قونغره‌سینین) ۳ نجی جلسه‌سی

چهارشنبه گونی، مردادین ۲ سینده سحر ساعت ۸ یاریم‌دا کارگرلر و زحمتکشلر (قونغره‌سینین) ۳ نجی جلسه‌سی، ینه ده دولت تیاترو بناسینده آقای بی‌ریا طرفیندن آچیلیشی اعلان ایدیلدیکدن صونرا جلسه‌نین پروغرامی اوخوندی:

آشاغیدا، آدلاری یازیلان شهرلرین نماینده‌لری هر بیری ۱۵ دقیقه نوز محل‌لرینین اتحادیه‌لری خصوصیندا معروضه ویردیلر.

زنجان، اورومیه، اردبیل، میاندآب، مراغه، مرند، صرفیان، اهر، آذرشهر و سردرود.

هر بیر نماینده‌یه ۱۵ دقیقه‌ده سایر نماینده‌لرین سئوال‌لارینا جواب ویرمک مدتی تعیین اولونموشیدی. هر ناطق منسوب اولدیغی نوز شهرینین اتحادیه‌لری خصوصیندا، سایر نماینده‌لرین سورغولارینا لازمی جواب‌لار ویریردیلر.

زنجان نماینده‌سینین پیشنهادینه گوره تبریزده نشر اولونان بوتون اتحادیه‌لرین اورغانی اولان (ع م ه) روزنامه‌سینین هفته‌ده ایکی گون نشر اولونماسی قبول ایدیلدی.

مهندس آذر آپریجا نطق ایدرک خلخال‌دا دا اتحادیه تشکیل ویرلمه‌سینی، کندلیلرین یوخسول طبقه‌لرینه یاردیم ایدیلمه‌سینی و عموم کارگرلرده اونیفورم پالتار گیدیرلمه‌سینی پیشنهاد ایتدیلر.

و علاوه تقاضا ایتدیلر که: کارگر و زحمتکشلرین استفاده ایتمگی بولون قانونی حقوقدان دولت اداره مامورلاری‌دا استفاده ایتسونلر.

آقای یادگان جوابیندا دیدیلر که: ایندی‌یه قدر اگر اداره مامورلاری، کارگرلر ایله نشرلشماسی ایتمه‌دیلر، هم نوز حقلرینی مدافعه ایتمه‌دیلر و هم ده ایشچیلر تشکیلاتی اساسینی داهادا محکم‌لشدیره‌جکدیلر.

صونرا قونغره‌نین اطلاعیه‌سینی تنظیم ایتمک ایچون ۱۵ نفرلیکدن کومیسیون تعیین ایدیلدی.

بو جلسه ده ساعت ۱۲ ده آلقیشلارلا خاتمه تاپدی.

رضا آذری

ع . م کاری

تان نوو مجله‌سیندن

انگلیس‌لر هنگ‌کنگ دا

هنگ‌کنگ چینین جنوب غربینده واقع اولان بیوک بیر بندردر و چین ایچون بیوک اقتصادی اهمیتی واردر. اوندان توتری که چینین دوگی وارداتینین یوزده ۸۵ قدر وارداتین یوزده ۷۵ قاتنی بو بندردن وارد اولور. انگلیسلر بو جزیره‌نی ۱۸۴۱ نجی ایلده تریاک محاربه‌سی اثناسنده تصرف ایتدیلر. یوز ایل بو تاریخدن صونرا یعنی ۱۹۴۱ نجی ایل دسامبر آیینین ۲۵ نده ۱۱۰۰۰ نفر انگلیس بو دریائی پایگاهینین ساخلو عده‌سی ژاپونیلارا تسلیم اولدیلار. بو واقعه‌دن قاباق انگلیس دولتی دفعه‌لرله ادعا ایتمیشدیر که بو جزیره «امپراطورلیغین امنیتی» حفظ ایتمک ایچون آرتیق اهمیته مالکدر. انگلیس دولتی یقینا که هنگ‌کنگین اوزون مدت اشغال ایدیلمه‌سینی دوز گورن بیر عدل گوستریرمیش لیکن بو دریائی پایگاه الدن گیتدیکده بو ادعانین نه قدر غلط اولدیغی هامویا ثابت اولدی.

محاربه دورینده انگلیس دولتی اعلام ایتمیشدر که او، چین ایله باغلانمیش غیرعادلانه معاهده‌لری لغو ایده‌جکدر و بیلدیکله طبیعی‌دیر که هنگ‌کنگ چینه ویریلیجکدر. جزیره‌ده اولان جمعیتین یوزده ۹۹ قاتنی چینلی دگل می؟ روزولت، چرچیل و چان کایشک آراسیندا قاهره‌ده اولان کنفرانسدان صونرا بیر یادداشت منتشر اولدی که انگلیس اینه بیر چینین نوز حقینی نوزینه ویرسین لکن ژاپون تسلیم اولدیقدا انگلیس قشونلاری تازادان هنگ‌کنگی اشغال ایدیب و چین قشونلارینین اورایا واردولماسینا امکان ویرمه‌دیلر. بیر سوروده‌کی بو منطقه چین فرماندهلیگینین منطقه‌سی جزوینده‌دیر. بوجور [illegible] چین‌ده بیوک نفرت وجوده گتیرمیشدیر. بیر چوخ تشکیلاتلار حتی چین مطبوعاتی هنگ‌کنگی طلب ایدیب و قید ایدیرلر که هنگ‌کنگ یالنیز ملی مدافعه و اقتصادی نظردن دگل بلکه چین توپراغینین تمامیتی حفظ ایتمکدن توتریده لازمدر. بو اعتراض حرکتلر انگلیس دولتینی مجبور ایتدی که صلحنی دگیشیب و سستی رنگ و روغن ایله آیری [illegible]

دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین مسئول منشی‌سی
یولداش لوئی‌سایان تبریزده

استقبال ایدنلردن بیر حصه یولداش لوئی‌سایان و اونون یولداشلاری ایله بیرلیکده میلرجه استقباله گلن شهر اهالیسی و زحمتکشلرین گورولتولو آلقیشلاری ایچه‌ریسینده ساعت ۹ دا شهره وارد اولدیقدان صونرا ملی میدانا گئتدیلر.

ملی میداندا چوبوک کارگر دسته‌لری رژه گئچمکدن توتری حاضر اولموشدولار. میدان جمعیت ایله دولموش ایدی، هامو دنیا زحمتکشلرینین رهبری یولداش سایانی آلقیشلاییردی. آذربایجان همکارلار اتفاقینین صدری یولداش بی‌ریا آذربایجان کارگرلری طرفیندن یولداش لویی سایانین گلمه‌سی مناسبتیله تشکیل اولونمیش یغینجاغی افتتاح ایدیب اونلارا تبریک دیدی. صونرا علاوه ایتدی که یولداش روستانین ماموریتی وارد که تهران زحمتکشلرینین آتشین سلاملارینی سیزه یئتیره‌سین (آلقیشلار)

لوئی‌سایان گورولتیلی آلقیشلار و اوورا سسلری آراسیندا میکروفونین دالیندا قرار دوتاراق مهیج و آتشین بیر نطق سویله‌دی که بیز اونون خلاصه‌سینی آشاغیدا قید ایدیریک:

لوئی سایان دیدی: من دنیا اتحادیه‌لرینین سندیکاسی طرفیندن آذربایجان زحمتکشلرینه آتشین سلاملار آتدیرم (آلقیشلار) من خصوصیله سیزون اسارت زنجیرلرین قیریب و آزاد اولماغینیزی اوره‌کدن سلاملاییرام. بیر ایل بوندان قاباق اوکتوبر آییندا آذربایجان کارگرلرینین رهبری یولداش بی‌ریا پاریسده دنیا کارگرلرینین کنگره‌سینده اشتراک ایتدیلر.

من چوخ خوشحالم که کارگرلر کنگره‌سینین تشکیل اولماسی بوتون دنیادا تاثیر ایتدیگی کیمی سیزون نهضتیزده اونون تشکیلی زمانیله تصادف ایتمیشدیر.

سیز نوز [illegible] نهضتینه تمام اولان

بقیه‌سی ۸ نجی صحیفه‌ده

داخله خبرلری

ماکو و زنجانده یئر بولگوسی دوام ایتمکده‌در

ماکو دا مصادره اولونان و خالصه کندلریندن ٤ کندین ٦١٣ هکتار اکینجک یئری ۱۱۰۳ نفر و زنجان دا مصادره اولونان و خالصه کندلریندن ۹ کندین ۳۵۰٤ هکتار اکینجک یئری ایسه ۳٦٥٦ نفر کندلی یه تقسیم ایدیلمیشلردر. ماکو و زنجانده یئر بولگوسی هله ده دوام ایتمکده‌در.

تبریز نظمیه‌سینده

تبریز ساکنی یدالله عباس اوغلی تبریزده‌کی پرس کارخانه‌لرینین بیریسیندن اوغورلادیغی ٦۰۷ عدد گونی تبریز نظمیه‌سی طرفیندن کشف ایدیله‌رک صاحبینه ویریلمیشدیر.

بوندان باشقه نظمیه اداره‌سی طرفیندن غلامعلی علی اوغلیندان اوغورلانان بیر ورشو سماور و بیر عدد پالتو و بیر عدد چادرا تبریز ساکنی مهدی مشهدی اکبر اوغلیندان کشف ایدیلیب صاحبینه ویریلمیشدیر.

واوغور لاران باشقا شیلرده آختاریلماقدادیر.

خلقیمیزین ایچمه‌لی سویا اولان احتیاجی رفع اولونور

بو ایل شهر اداره‌سینین جدیتی سایه‌سینده شاه‌گولوبه آخان تهرین مجراسی و گولون توزی واقتیندن قاباق تعمیر ایدیلدیگیندن، گول هر ایلده‌کی وقتیندن تئز سو ایله دولدورولموشدور.

بونا گوره ایندی گولون سویا احتیاجی اولمادیغیندان بو نهره یاخین اولان چشمه‌لره خلقین احتیاجینی رفع ایتمک ایچون همان نهرین سویوندان ویریلمه‌سی امکانی واردیر.

بوتون چشمه‌لرین میاشیرلری خلقیمیزه بو سو پای عملینده یاردیم ایتمکدن توتری بو سودان استفاده ایتملیدیر.

آذربایجان ایش و زحمت اداره‌سی‌نین ایشلری

۱ ـ تاریخ ۲۹ر۱۷ر۲۵ دن ایندیه قدر ۱۲۰ نفر حدودینده ایش و زحمت اداره‌سی طرفیندن سوادلی ایشچیلردن مؤسسات مملکتیه معرفی اولونوبدور.

۲ ـ بو تاریخه قدر ۲۰۰ نفر فعله و یا عمله اجینه ایشه گوندریلمیشدیر.

۳ ـ ایش اداره‌سینین بیر عده کیشی و قادین دوقتور و حکیم کومکچی‌سینه احتیاجی واردر طالب اولانلار مدارکیله تئزلیکله ایش شعبه‌سینه مراجعت ایتسین.

٤ ـ ایش اداره‌سی عموم ایش چیلرین حالینی مراعات ایتمکدن توتری بیرشجه نفر متنفع اشخاصلر ایدیب هرکس که آدینی ایش دفترینده ثبت ایتدیریب مختار وسیله‌سیله ایشچینین وضعیتی تحقیق اولوناجاق. اگر واقعا بیر ایشچی ایسه اینه گوندریلمه‌سینه لشتحالی اولورسا اورا اینه گوندریلیر اگر بیرایوندن ایکی نفر یا اوچ نفر ایشه‌ین واردر و یا ملکی وار، ایشچیلر تورنسا، هین تامین ایله‌مین شخصلیکده او شخصه ایش ویریلمیه‌جکدیر.

۵ ـ ایشدن توتری بو اداره‌یه رجوع ایتمن ایشچیلر لازمدورکه آنادینبا قید اولونان شرایطی نظره آلیب شرایطی رعایت ایله‌سینلر.

---

۱ ـ بوتون ایشچیلر نوبه ایله ایشه گونده‌ریله‌جکدیر.

۲ ـ ایشه گوندریلن هر ایشچی گئدیب ایشله‌مز و یا شرایطی پوزارسا او حالدا ایشدن خارج ایدیلیب و سونرا دا اگه بیر آیلق داعایمی مدت ایچون ایش ویریلمیه‌جکدیر.

۳ ـ ایشدن توتری بو اداره‌یه مراجعه ایدن شخص جواب آلامادان سونرا اداره‌ده توقف ایله‌مه‌مه‌لی و اگر جواب آلاماس سونرا یئنه‌ده گئتمه‌یب اداره‌نین نظمینی پوزارسا ایش قانونی موجبنجه تعقیب و تنبیه اولوناجاقدیر.

صایندقلعه ده یئر بولگوسی

صایندقلعه ده مصادره اولونان و خالصه کندلریندن ۲۹ کندین ۷۹.٦۸ هکتار اکینجک یئری ۵٦۳ نفر کندلیه تقسیم ایدیلمیشدیر.

تبریز ده اولان بوتون مهندسلرین استانداریقدا دعوتی

آذربایجانین والیسی آقای دوقتور جاویدین دعوتینه گوره تیر آیینین ۳۱ نده استانداریقدا تبریز ده اولان بوتون مهندس تخنیکلرین جلسه‌سی اولموشدی. بو جلسه ده آقای دکتر جاوید اونلارین فارسیزم‌دا دوران وطیفه لرین اشاعات ایشلرینین یاخشی آپاریلماسی باره ده مفصل صورتده دانیشمیشدیر جلسه‌نین قراری‌نه گوره بو یاخینلاردا مهندسلر ایچون محلی همکارلار اتفاقی تشکیل ایدیله‌جکدور اونا گوره ده اینجیمدن بو تشکیلاتین نظامنامه‌سی نی یازماق ایچون اوچ نفردن عبارت بیر هیئت سئچیلمیشدی.

پست و تلگراف رئیسی

آقای عاشقعلی طاهری (سابق تبریز پوست و تلگراف رئیسی) آذربایجان پوست، تلگراف و تلفون ریاستینه تعیین ایدیلمشلردیر.

آذربایجان: ـ بوندان سونرا پوست تلگراف و تلفون ایشلرینی نظام و ترتیبه سالاجاقلارینی امید ایدیریک.

آذربایجان کارگرلرو زحمتکشلر قونفرانسینین ایکنجی جلسه‌سی

آذربایجان کارگرلر وزحمتکشلر قونفرانسینین ایکنجی جلسه‌سی سه‌شنبه گونی برپا اولوندو. گوندوزساعت ۱۰ دان بش ساعت یاریم سونرا آقای یادگان طرفیندن آچیلیب اعلان ایدیلدیکدن سونرا سوز آقای محمد بی‌ریایه ویریلدی.

آقای بی‌ریا تبریز کارگرلری اتحادیه لرینین و شورای متحدینین زحمت لر و فعالیتلر ایله دولی اولان، مورت ایلیک کچمیشی و تاریخی باره‌سینده مفصل و آیدین توضیحات ویردیلر. نطقه باشلایاندا چ ق خ‌لاعی صورتده آلقیشلاندیلار. آقای بی‌ریا نوز نطقلرینده دیدیلر که ایندی تبریزده ۲۳۸۵۳ نفر و آذربایجانین سایر شهرلرینده ۱۸۹۵۳ نفر کارگر واردیر.

ایندی تبریزده یئنی قورولموش لوزرده (۱۱) اتحادیه‌میز واردیر، نوز نطقلرینه بو جمله لر ایله خاتمه ویردیلر.

یاشاسین مبارز آذربایجان کارگر و زحمتکشلری.

یاشاسین کارگرلر قونفرانسی و قرنفرانس نماینده‌لری!

سونرا آقای یادگان نماینده‌لره خطابا دیدیلر که، هر کسین بیر توضیحات باره‌سینده سئوالی وارسا، ۴۰ دقیقه سئوال لارا وقت تعیین ایدیلمیشدیر.

نماینده‌لردن بعضی لری بیر پارا سئوال لاریا بیر ـ بیر آقای بی‌ریا طرفیندن لازمی جواب ویریلدیکدن سونرا، ایکینجی جلسه آلقیشلار آراسیندا خاتمه تاپدی.

جلسه قورتاراندان صونرا، دولت تیاتروسی آکتیورلاری طرفیندن نماینده‌لرین شرفینه‌دورت پرده‌لیک (آتامین کتابی) درامسی نمایش ویریلدی.

بو نمایش نماینده‌لر طرفیندن بویوک بیر حسن رغبتیله استقبال اولوندیغیندان، آکتیورلار هیئتی شدتدو دفعه‌لر آلقیشلاندیلار.

صحیه اداره‌سینده تبریزده اولان چشمه سولارینین تجربه‌سی

تبریزده اولان (حیات) چشمه‌سی گیران سویی لیلاوا چشمه‌سی وستارخان باغینده اولان سولاردان صحیه اداره‌سی طرفیندن نمونه گوتورولوب وتجربه ایدیلمکده‌دیر. بو سولارین هانسی ایچمک ایچون قابل اولماسی معلوم اولوب اوسودان استفاده ایدیله‌جکدیر.

صحیه اداره‌سی دواخانه‌لری

کارگر

قاپلانی آیله، پولاد قدله،
گوزلی، اوز حقینی آلان کارگر،
دوزگون گیمدن قرقه‌دزین یولیله،
تاریخده یادگار قالان کارگر.

§§§

ظالمین پالسینی، ایلبین وییران،
حقیقت یاسین، عدالت قوران،
آزادلیق یولوندا، مرداره دوران،
دوشمنین باغرینی، دلان کارگر.

§§§

اربیندر دافلاری، قدرتین سنین،
دوتون یئر اوزینی، شهرتین سنین،
آرتسین گونی گوندن، عزتین سنین،
نوروزی هریانا، سالان کارگر.

§§§

باش اگمه‌جک سنه قابالار، داغلار،
دیز چوکر قارشیندا، دوروز یانغلار،
سنیندر بو دوران، بو گوزل چاغلار،
بختور اولاجاق، یالان کارگر.

§§§

آلدین اوز ایله، اوز حقوقینی،
تاپسان گردیکین، بو گوزل گونی،
اوز اینه آچدین، باغلی دوگونی،
اولمادی سوزنده، یالان کارگر.

§§§

من تبریک ایدیرم، بو قونفرانسی،
جونکه جیران ایدیر، هر بیر انسانی،
به‌زه: عطیله، تازا دنیانی،
اولماسین گدرین، قالان کارگر.

§§§

جوان قرقه‌دزین، پولاد سنگری،
بوتون شرق ایلینین، فخری‌لنگری،
حسین ده بویولدان، قیناز گری،
دیلین از بری اولان کارگر.

خلق آرتیستی عاشق حسین (جوان)

تصدیقنه باخیر

صحیه اداره‌سی طرفیندن نجه گون بوندان قاباق تبریزده اولان دواخانه لرین تصدیقلرینه یتشیلمیشدیر، بیر ده تصدیقی اولمیان دواخانه‌لری نظمیه اداره‌سی طرفیندن باغلاناماسینا صحیه اداره‌سی طرفیندن دستور ویریلمیشدیر.

دقت!

یازیچیلاریمیزدان خواهش اولونور که نوز مقاله و شعرلرینی دوز گون و مرکب ایله یازیب اداره میزه گوندرسینلر.

اوخوجیلاردان

تمنی اولونور روزنامه‌نیز یتیشمه دیکده و یا وقتینده ویریلمه دیکده تلفون واسطه‌سیله یا مکتوب وسیله‌سیله فورا اداره‌یه اطلاع ویرسینلر

یازیچیلارا

اداره میزه ویریلن مقاله و شعرلر هیچ‌جهتیله دالی ویرلمیه‌جکدیر

آذربایجان مطبعه‌سی

چویرن م. برهان‌الدین صبحی

تهران مطبوعات نماینده‌لرینین

دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی آقای لوئی سایان ایله مصاحبه لری

یکشنبه گونی تیر آیینین ۳۰ ندا ساعت ٦ دان ۸ ـ ه کیمی طهران یازیچیلار انجمنینده عموم طهران روزنامه چیلرلری و یازیچیلاری دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی آقای لوئی سایان ایله مصاحبه ایتمک دن توتری دعوت اولونموشدیلار.

مصاحبه باشلاندیقدا: آقای ابوالقاسم امینی (امید روزنامه‌سینین مدیری) س. ـ آیا سیز مخصوص بیر حربه عضوسنیزمی؟

ج: ـ خیر

س. ـ سیز ایران کارگرلر اتحادیه‌سینین مرکزی شوراسینی رسمیته تانیرسینیز یا تانیا جاقسینیز؟

ج. ـ: پاریس ده تشکیل تاپان دنیا سندیکالار کنفرانسی، ایران کارگرلر اتحادیه‌لری‌نین مرکزی شوراسینا اعتماد ایدیب و بو شورانی رسمیته تانیر. لکن داخلدا آرخاین اولماقدان توتری من موسقوادا تشکیل تاپان سندیکالارین اجرائیه هیئته‌سی طرفیندن مأمور اولموشام کی، یاخیندان بو سندیکانی گوروم، تالطنی تانیماق اعلام اولونسین.

س. ـ آیا، سیز فقط مرکزی شورا گوسترن نقطه‌لره تشریف آپاراجاقسیز؟

ج. ـ من مرکزی شورا ایله مشورت ایدیب و آزاد بیر نامه ایله ایرانا گلمیشم، و ایرانین رسمی دولتی ایله مذاکره ایتدیکدن صونرا ایران اتحادیه لرینی گوروجگم

س. ـ آیا سیز ایران کارگرلری ایله کارفرمالار آراسیندا اولان اختلافلارا دخالت ایدیرسیز؟

جواب: هر مملکتین کارگرلر و کارفرمالاری آراسیندا اولان اختلافلار گرک اوز مملکتین قانونلاری ایله حل اولونسون. لکن من بیر مشاور عنوانیله ایستیلیرم که بو اختلافلارین حلی یولوندا کمک ایدیم.

آقای محمود تفضلی (ایران ما روزنامه‌سینین مدیری) س. ـ ایراندان هارا قالاجاق و سونرا هارا گیده‌جکسیز؟

ج. ـ ایراندان تئز حرکت ایده‌جگم و آیری بیر مملکته ده گئدیه‌جگم

س. ـ دنیا سندیکالار صلح کنفرانسیندا دخالت ایده‌جکمی؟

ج. ـ صلح کنفرانسیندا دولتلرین رسمی نماینده‌لری حرکت ایدرلر و سندیکا دولت اولمادیغی ایچون کنفرانسدا رسمی نماینده‌سی ده اولا‌بیلمز لیکن هانسی مملکت که دوستلی اولسا او قدر ده اوتون صلح کنفرانسیندا حرکت ایدن نماینده‌لر هیئتی ایچریسینده مشاور عنوانیله کارگر صنفندان حرکت ایده‌جک. مثلا من فرانسه کارگرلر طبقه‌سینین طرفیندن اوسلکتین صلح حرکت ایدن نماینده‌لر هیئتی سیرلیسیندا حرکت ایده‌جگم و بو نماینده‌لرسی ایدرلر که صلح کنفرانسینین جریانی فایدالی اولسون.

آقای رهنما (ایران روزنامه‌سینین مدیری) س. ـ ایراندا هانسی شهرلره مسافرت ایده‌جکسیز؟

ج. ـ برنامه موجبنجه اصفهان چالوس ـ تبریز.

س. ـ آیا آبادانا گیتمکی واجب بیلمیرسیزمی؟

ج. ـ من تلگراف وسیله‌سیله خوزستان کارگرلری مرکزی شوراسینین مسئولیتی ایله بیلیشم که گرده خوزستان سندیکالارینین معروضاتینی مطالعه ایدم

آقای تفضلی (ایران ما روزنامه‌سینین مدیری) س. ـ دنیا سندیکا سیندا نچه ملت شرکت ایدیر و سندیکایا علاقه‌دار اولان کارگرلرین عمومی نفوسی نه‌قدردیر؟

ج. ـ ٥٦ ملت شرکت ایدیر و ۷۱ ملیون کارگر دنیا سندیکاسینا علاقه‌داردیر.

آقای محسن حریار (علی بابا روزنامه‌سینین مدیری) ـ هانسی ملتلرده چوخ عضو واردیر؟

ج. ـ بیرنجی درجه‌ده شوروی اتحادیه‌لری‌دیر که، ۲۷ ملیون عضوی وار و انگلستانیه اتازونی اتحادیه لرینی هر بیریسینین ۷ ملیون عضوی، فرانسه ۵ ر٦ ملیون ایتالیا ۵ ملیون لاتین آمریکاسین اتحادیه‌لری کی ۱۲ مملکته شامل دیر ٤ ـ ۵ ملیون لهستان ۳ ملیون، چین ۱٦۰۰۰۰۰ ر ۱ سوئد ۲۰۰۰۰۰ ر ۱ چکوسلواکی بیر ملیون رومانی بیر ملیون و بیر ماوندان آز اولان هند ۸۰۰ مین یوگسلاوی ۸۰۰ مین، بلغار ۷۵۰ مین استرالیا ٦۰۰ مین، یونان ۳۰۰ مین، سوریه ۲۰۰ مین، ایسرال ۳۰۰ مین‌دیر.

آقای فرشی (رهبر روزنامه‌سینین نماینده‌سی) س. ـ آیا آلمان و یونان سندیکالاریندان‌دا بیزه معلومات ویره بیلرسیزمی؟

ج. ـ من اوچ گون بو اتحادیه‌لرین وضعیتین آنلاماق ایچون برلینه گئتمیشدیم و دیمک اولار که آلمان کارگر طبقه‌سینین وحشی گئتمیر و نازیسم طبقه‌سه دموکراسی بنیانینه قلبینده کمک ایدیر.

بو سندیکالارین اعضاسی علاوه ۱۰۰۰۰۰ ر ۳ نفری که بونلارین ۱۰۰۰۰۰ ر ۲ نفری شوروی منطقه‌سینده، ایکی بولرین انگلستان و ولایت آمریک وفرانسه منطقه‌لرینده‌دیلر. یونان کارگرلری تزلکلرینین پیس وضعیته و مانع لرینه چوخلیبا باخمیاراق نوز تشکیلاتلارینی حفظ ایدیب وارابطه لرینی دنیا سندیکالاری ایله ساخلامشلار.

آقای رهنما (ایران روزنامه‌سینین مدیری)

س. ـ آیا بو دولتی وسیله‌سیله تهیه اولونموش ایش قانونی باره‌سینده سیزین عقیده‌نیز نه‌دیر؟

ج. ـ اولون دقیقه بو خصوص که ایران ایش قانونون ترجمه‌سی مرکزی شورا توسطیله منه ویریلمیشدیر مطالعه ایتمه‌دن سونرا نوز نظریمی اظهار ایده‌جگم.

س. ـ آیا ایران دولتینی ایران کارگرلرین اتحادیه‌لرینین مرکزی شوراسیا و آیری اتحادیه‌لره اولان نظرینی بیلیرمیسیزمی؟

ج. ـ بو باره‌ده اطلاعات ایندن سونرا دولتین نظریه‌سینی خبردار ایده‌جگم. آقای دهزاد (آتشبای ار روزنامه‌سینین نماینده‌سی)

س. ـ بیر اوتوکه اتحادیه لرینی قتار آلتینه سالان مرتجع حکومتین علیهینه دنیا سندیکاسی نه اقدام ایده‌جکدیر؟

قورتارمادی

دنیاخبرلری

سوویت تجارت گمی‌سینین انگلستان بندرینه وارداولماسی

طهران ـ محاربه دن سونـرا لنینگراد بندریندن اولنجی دفعه اولاراق باشـوق ایلـه یوکلنمیش سوویت تجارت گمی‌سی انگلستان بندرلریندن برینه وارداولموشدور.

انگلستاندا

طهران ـ تیر آیینن ۳۱ نده انگلستان کابینه سی بیر محرمانه جلسه تشکیل ویرمیشدر جلسه ده مذاکراتین نه موضوعـدا اولماسی معلوم دگیلدر.

انگلستان کارگرلر اتحادیه‌سینده

طهران ـ انگلستان کارگرلر اتحادیه سی کنگره سی ، اسپانیا داخلی محاربه سینین اون ایلی مناسبتیله بیر اطلاعیه چیخاریب و دولتدن فرانکو اسپانیاسی ایله سیاسی رابطه سینی کسمه‌گی طلب ایتمیشلر.

ترکیه انتخاباتی

طهران ـ ترکیه انتخاباتنین اولنجی نتیجه‌سی نشان ویریر که استانبول و ازمیرده دموکرات فرقه سی اکثریت آپارمیشدر.

لاکین هلـه بونونـلا قطعی نتیجه یه گلمك اولماز.

آلمان اقتصادی بیرلیگی حقینده

طهران ـ آمریکا ، آلمانیادا اقتصادی وحدتین عمله گلمه‌سینی ایره‌لی سوروور لاکین ، انگلیس بو بارده‌ده سوویت حکومتینین نظره‌سینی بیلمه‌دن توز عقیده لرینی بیلدیرمیرلر

برلینده

برلینین یالاس کوچه سینده فرانکو رژیمینه اعتراض عنوانیله ۳ مین نفرلیك بیوك بیر میتینك تشکیل تاپمش و میتینکده اشتراك ایدنلر اسپانیا آزادلیغی اوغروندا اولنلرین خاطره‌سینه بیر دقیقه سکوت ایتمیشلر.

آلمانیادا

آزاد آلمان سندیکالاری انگلیس اشغال منطقه‌سینده‌کی خوارباجیره‌سی آزالدیغینا گوره انگلیس فرماندهلیگینه اعتراض ایتمشلر.

فیلیپیندن

فیلیپینده خوزاپون پارتیزانلار علیهنه پلیس عملیاتی دوام ایتدیکده در پارتیزانلار باشچی‌سی دیر که دولت ایکی اوزلی بیرسیاست اتخاذ ایدیب وبونا گوره دولتدن راضی دگیللر.

یونانستاندا

یونان مرکزی محکمه‌سی کارگرلر اتحادیه سی نین ۳ عضوینی اعتصاب دا اشتراك ایتدیکلرینه گوره توقیف ایتمشدر.

ژاپون محاربه‌جانی‌سینین محاکمه‌سی

توکیو ـ چین توالکه‌سینده‌ژاپونیانین سابق اوپیرنجی اوردوسی‌فرمانده‌سی نین محاکمه‌سی باشلانمشدر.

افغانستاندا

کابلدن گلن خبره گوره افغانستان مجلس نین ٦ نجی اجلاسیه سی آچیلمیشدر.

سوویت اتفاقیندا

۱۸ نفردن عبارت اولان پاکستان چوالالاری نماینده‌لری مسکوه شهرینه وارداولاراق . طیاره میدانیندا سوویت اتفاقی چوالالاری طرفیندن استقبال اولمیشلار.

سوویت اتفاقیندا

لاتویا لیتویا واستونیا توالکه لری ، سوویت حاکمیت قورولماسنین آلتنجی‌ایل دونومی مناسبتیله طنطنه‌لی جشنلر اولمیشدر.

خارجده‌کی ارمنی لرین وطنلرینه قایتماسی

خارجی توالکه‌لردن ۲۲۴۳ نفر ارمنی مهاجری «روسیه» آدلی گمی ایله باطوما وارد اولدیلار باطوم خلقی مسافرلری سوینجله قارشی لادیلار.

ترکیه ده

ترکیه دن گلن خبره گوره انتخابات ضد دموکراسی اصولیله ادامه تاپیر. آزادیخواه مخالفین اظهاراتنا گوره نتیجه غیر اولان‌لارین رهبرلریندن تهدید اولونوب ویریسی خنجرایله تولدوروبدر تازه‌مجلس گلن آییزده تازه تشکیل تاپاجاقدیر.

ترکیه ده

ترکیه روزنامه‌لـر مدیریندن بیریسی که بیر مدت ازمیر شهرینده قالیب و ایندی‌استانبول‌شهرینه‌قاییدیب اظهار ایدیرکه اهالی‌سی انتخاباتدان چوخ ناراضی اولوب و بیچ تیلیاتا قرلاق آسمیرلار و دیرکه ایله آداملار گرك انتخاب اولونوزلار که سلطنتچی ویرب و اونده دگیشیکلیك عمله گتیرسینلر.

انگلستاندا

فلسطین موضوعی باره‌سینده دونن انگلستان مجلسینده مذاکره اولمیشدر مارشال موتگمری ایسه پارلماندا حاضر اولمیشدر.

هندوستاندا

لندن رادیوسنین‌ویردیگی‌خبره گوره هندوستان تلگرافچیلارینین اعتصابی ادامه تاپیر بمبی شهرینده اعتصاب یاطلاتیب نتیجه‌ده پست ایشی لنك اولوب هابله مدرس و کلکته شهرلرینده اعتصاب ادامه تاپماقدا در.

آذربایجان اونیورسیته‌سی

آذربایجان اونیورسیته‌سی ۱۳۲٦-۱۳۲۵ نجی تحصیل ایلی ایچون داوطلب قبول ایدیر.

اونیورسیته عجالتا ایکی فاکولته یه شاملدر.

الف ـ طب ب ـ پداغوژی

پداغوژی فاکولته‌سی ۴ شعبه دن عبارتدر.

۱ ـ دیل و ادبیات.
۲ ـ تاریخ و جغرافیا.
۳ ـ فیزیك و ریاضیات.
۴ ـ شیمی طبیعیات.

طب فاکولته سینده تحصیل مدتی ٦ ، پداغوژی فاکولته سینده ۳ ایلدر.

داوطلب لر آشاغیدا قید اولونموش مدرکلری دارالفنون دفترینه تسلیم ایتمه‌لیدرلر.

۱ ـ کامل متوسطه تصدیقی ـ یا امتحان قبول جوازی.
۲ ـ هویت ورقه سی و اوچ نسخه سواد مصدق.
۳ ـ ٦ عدد عکس (عکس باش‌آچیق ٦ در ۴ اولچوده)

قید ـ ٦ نجی متوسطه کلاسین قورتارانلار امتحانسیز و ۱۱ نجی کلاس (متوسطه) و قیزلار و اوغلانلار دانشسرا سینی قورتارانلار، ایسه هر فاکولته‌یه عاید مخصوص فنلر دن امتحان ویرمك شرطیله قبول اولونورلار یوخسول عائله‌لردن اولان داوطلبلر و عالی نمره‌لره مالك اولان طلبه‌لر عمومی یاتاق‌خانه و نقدی مساعده دن استفاده ایده جکلر.

تبریزده عائله‌سی اولمیان و باشقا شهرلردن گلن داوطلبلر ایسته دیکلری صورتده معین حقوق تادیه ایتمکله عمومی یاتاقخانه دن استفاده ایده بیلرلر.

داوطلبلر ۱۳۲۵ نجی ایلین تیر آیینن ۱۰ ندان مرداد آیینن ۱۵ نه قدر توز مدرکلرین اونیورسیته دفترینه تسلیم ایتمه‌لیدرلر.

باشقا شهرلرده اولان داوطلبلر قید اولونموش مدرکلری پست وسیله‌سیله (۲ قبضه مکارمی شرطیله) مستقیما آذربایجان اونیورسیته‌سی آدرسینه گوندرملیدرلر.

آرتیق معلومات آلماق ایچون اونیورسیته دفتری هرگون ساعت ۹ دان ۱۲ یه و آخشام‌ساعت ۵ دن ۷ یه‌قدر مراجعه ایدنلری قبول ایدیر.

آذربایجان اونیورسیته‌سی

سوویت کتاب ماغازاسی

تازا کتابلار واردر

۱. ادبیات مجموعه سی
۲. قدیم ادبیات
۳. ادبیات‌منتخاباتی
۴. جبر
۵. درختلی تریغونومتریا
٦. حساب مسئله و مثاللاری
۷. آذربایجان دیلی وباشقا درس کتابلاری

اخطار

آذربایجان صادراتین عمده‌بیر قسمتی بادامدر بو قیمتلی‌وگوزل محصولیمیزین تیجه ایلدن بری دنیابازارلارینداکی سابق ططنی و مهم موقعیتی الدن ویرمه‌سی جهانشایان تاسف در.

بو محصولیمیزین قیمتین هر ایل تنزل ایتمه‌سینین چوخ سببلری واردر که فعلی حالدا هامیسینی ذکر ایتمکدن صرفنظر ولی ان عمده سبب آجی بادام‌لار شیرین بادامین قارشدیریلماسی و نتیجه ده آلیجی‌لارین داها تاپاراق قیمتلری دوشورمه‌سیدیر که بیله لیکله مملکتمیزه متوجه اولان خسارت و ضررلرین نه درجه‌ده بیوك اولدیغی بللی‌در.

بو محصولین توپلانمازمانی چوخ یاخیندر اوناگوره بوتون باغچیلار و بادام ایشلریله علاقه‌دار تاجرلره بووسیله ایله اخطار اولونور که محصولی توپلایان زمان آجی بادامی آیری دریب وایداشیرین بادامه قارشدیرماماقی درلار بوتون بولومالیودر که بیر آغاجین محصولینی درمه‌دن اول بیرایکی دانه سینیریب دادینی واگر آجی چیخارسا او آغاجه نشان قویمالی وبوجور بیر بادامی تشالادیقدان سونرا درمگه باشلامالیدر که بوصورتده آجی بادام شیرین دن آیریلسین.

باغچیلار وبادامچیلار بونودا بیلمه‌لیدیرلر که آجی بادامین دنیابازارلارینداکی قیمتی شیرین دن آشاغا دگل وبلکه‌ده بوخاری در بونون ایچون آیری ـ آیری درلیب توپلانماسی توز منفعتلرینه در لکن مخلوط اولورسا هر ایکی جنسینده قیمتی دوشر وضرر ایکی قات اولور.

ش ۱۸۳ **آذربایجان فلاحت رئیسی ـ مهندس بازرگانی**

دقت .... دقت

دوشنبه گونی مرداد آیینن ۷ سنده آخشام‌ساعت ۷ ده شهر کمیته‌سنین یانیندا طنطنه‌لی مسامره ویریله جکدر.

سوادسیزلیغی لغو ایتمك مسابقه سینده بیرینجی‌لیك قازانان فرقه‌چی معلم وطلبه لره جائزه‌لرین ویریلمه‌سی

۲ ـ کنسرت

۳ ـ ستارخان بایراقلی شهر کمیته سینین آکروبات دسته سی طرفیندن سیرك عملیاتی.

۴ ـ آذربایجانین و ایرانین مشهور پهلوانلارینین اشتراکیله پهلوانلیق عملیاتی (گولشمه وباشقالاری) مسامره‌یه داخل اولماق مخصوص دعوتنامه ایله در. ۱ـ۵

ستارخان بایراقلی شهر کمیته سینین تبلیغات شعبه‌سی

اداری اعلان

محترم آبونه‌چیلردن خواهش اولونور توز آبونه پوللارینی اداره دفترینه پرداخت ایتسینلر.

اعلان

من میرزاباقر امیرخیزی ۲۱ آذر مدالینی ایتیرمیشم‌تاپان آذربایجان روزنامه سنه ویریب انعام آلسین ش ۱۸۴

ورود

دکتر شاهید مسافرتدن مراجعت ایدیب وسابق قراریله مریضلردن پذیرالیق ایدیر ش ۱۷۵

: چهره ایجمن ـ محمد شباز زاده ـ مهدیزاده

محاربه زمانیندا یارانان روس ادبیاتندان بیر نمونه

تاتیانا

(۲)

اوطاغا وارد اولارکن الوینه‌لری جراغ‌ایشیغیندا بوتون آلتداکی گوی لکه‌نی وال آیاغینداکی قانلی جیرماق جیزیقلارینی گوردیلر. قیزین الری ایپ واسطه‌سی ایله دالدا محکم محکم باغلانمیشدی.

موداقلاری دیشلمك نتیجه‌سینده شیشوب قان ایله دولموشدی. یقین او موداقلاری آتالار تالاق گوجله اوتدان پارتیزانلارین یرینی بولمك ایسته‌ین زمان دیشلمیشدیلر.

تاتیانا ایکی آتالی قراولی کشیك ورمك اطاقدا بیر کورسی اوسته اوتوردی.

الوینه‌لری لر و آرواد سوبا اوزمرینده اوتانیب جیساولونمش قیزا حیرتله باخیردیلار.

اما تاتیانا ساکت و حرکت سیز اوتورموشدی. اونـلاردان ایجیلی‌سو ایسته‌دی وابلی‌تختدن ایپ‌سو گیرمك متصدیه‌سو یوشقاسنا باخیلانلار کن قراول اونی گری ایتلیب دیدی «سندمثالالاق ایستیرسن.» دیه آجیقلی سئوال ایتدی.

همان ایوده ساکن اولان سربازلار تاتیانین دوره‌سینه توپلانیب اونی اوجا سسله استهزا و مسخره ایدیردیلر بیری یوموروقیله اونون سینه‌سینه وورور دیکری یانان کبریتی چنه‌سینه یاخیلادیر اوچنجی‌سی ایسه اره ایله قیزین کوره‌گینه چکیردی.

مسخره ایتمکدن دویوب سربازلار یاتماغا گیتدیلر.

قراول تفنکی قیزا چوووروب اونون ایودن چیخماغینی امر ویردی. تاتیانا قاباقدا قراول تفنگین سونگوسی ایزین گوره‌گینه دایانمیش‌حالدا خیابانلا گیدیردیلر بو موقع قراول وحشیانه سس ایله غیر منتظر اولاراق حرایلامه‌ی (چوربوك) بو واسطه ایله قیزا مخالف جهته حرکت ایتمك امرینی بیلدیردی.

جوان قیز بیر تازاك گوزشکیله اوستی باشی قیزیل قانا بوپانمش حالدا اباق یالین قارلارین اوستنده قاباق وگیری حرکت ایدیردی آخرده قیزین ظالم کاری اولان قراول ایشی لاپ باختیاراق سویوقدان اوشویه‌رك گوره ئسول قیزشالی ایچون قیزی ایسوه قایتاردی: ساعت اوندان تا گیجه‌دن ایکی ساعت گیده نه گیبین بو وجدانسیز قراول مرتب هر یاریم ساعتده اون بش و ایکرمی دقیقه قدر تاتیانانی ایشیکده سویوق و بوراندا قار اوزرینده حرکت ایتمکه مجبور ایدیب فاجعه‌نی تکرار ایدیردی.

تا اینکه بو وحشی حیوانین کشیك نوبه‌سی قورتولوب و یئنی بیر کشیك اونی عوض ایتدی.

یئنی قراول مجبورین حالینا رحم ایتمیرك‌تاتیانایا اجازه وردی تخت اوسته اوزانسین. صاحب خانه‌نین‌عائله بیر اسکوپا بیر قرنتی‌دن استفاده ایتمرك‌تاتیانا ایله صحبت باشلادی.

س ـ آی قیز سویله گورم سن کیمسن؟

ج ـ سنه نه وار

س ـ سن هارالیسان؟

ج ـ موسکوالیلم

س ـ آتا آنان وار؟

تاتیانا جواب ورمك دمن خودداریلق ایدیب سحره تك شدتلی دردین و ایشلارینین دونماغنا باخمییب او صاحبین سئوالنا جواب ورمك یئرینه دربلکه اوزوندن بیر کیچیك ناله ده نشان ورمه‌دی.

دنیا سندیکالار اتحادیه سنین مسئول منشی سی لوئی‌سایان تبریزده

اول صفحه‌دن بقیه

آزادلیغین بوتون ایران دا عمومی لشمه‌سینه‌ده امکان تاپدیغیز . من چوق خوشبختم که ایندی سیز اونلارا یول گوستریرسیز که شوز آزاد . لیقلارین الده ایتمک اوغروندا مبارزه ایتسینلر . (آلقیشلار)

دموکراسی هیچ‌وقتده انحصار دا اولا بیلمه‌یب سرایت ایدیجی بیر جریاندر . دموکراسی سیزین ئولکه‌نیزه سرایت ایتد یکده سیز خلقی دموکراسی‌نی آذربایجان دا حیاته کئچیردیگیز دیمک اولار که سیزون نهضتیز نه تکجه ایرانا بلکه بوتون شرق ئولکه‌لرینه نجات وئره‌جکدر . (گورولتیلی آلقیشلار)

لوئی‌سایان عوق‌الده بیر احساسات و حرارت ایله نطقینه بئله ادامه وئردی :

بیر هفته‌یه یاخیندر که من ایراندا بویوک کارگرلرین یغینجاقلارین یاخیندان گورمیشم ، من اصفهاندا و تهراندا جوانلارین منظم تشکیلاتلارین گوردیم .

آذربایجان دا ایسه جوانلارین قدرتلی و منظم تشکیلاتینه راست گلیرم . من بورا دا خصوصیله بو متشکل جوانلارا سلام ائدیرم (آلقیشلار) من بورا دا جوانلار تشکیلاتینی گورد یکده سیزون گلجیگیزه داها آرتیق امید وار اولورام . (آلقیشلار)

من بیلیرم که ایندی سیزون ایشچی‌لرینیزین کنگره‌سی تشکیل اولوبدر ، من دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی اولدیغیما گوره سیزون کنگره نیزی آنتین سلاملاریم ایله تبریک ائدیرم (گورولتیلی آلقیشلار) :

گله‌جك دنیانی جوانلار اداره ایتملی دیرلر. بونا گوره من نصیحت و توصیه ائدیرم که جوانلار گره‌ك آرتیق فعالیت گوستریب سیزین ئولکه‌نیزین مادی ٬معنوی و اجتماعی حیاتیزی یوکسلتسینلر که اونلارین یاشادیقلاری اجتماع داها تز تکامل مرحله لرین طی‌ایتسین . . . (آلقیشلار)

من چوق اینانلا امید ائدیرم که جوانلار و ایشچی‌لر ، کندلی‌لر و قیزیل باش اوردونین گوجی ایله ایندی اولاراق مرتجعلرین کوکی بوتون ایران دان کسیلسین . . . (آلقیشلار)

من سیزه اطمینان وئریرم که ، دنیا فدراسیونینین کنگره‌سی و اونون سندیکاسی که ۵۶ ملت و ۷۰ میلیون عضوی وار دیر ، سیزون طرفداریزدیر . (آلقیشلار) دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین عضوی اولان ۲۷ میلیون آزادلیق سه‌وه‌ن شوروی کارگرلری ده سیزه کمك ائده‌جکلر .

آذربایجان کارگرلری ، مهندس‌لری ، کارمندلری !

من قارداشلیق سلامی‌نی سیزه یتیریب و دییرم که دنیا کارگرلری سیزه دایاق دوروب و سیزه کمك ائده‌جکلر .

آزادلیغا دوغرو قاباغا گئدین!

یاشاسین دنیا کارگرلری!

یاشاسین دنیالین صلحی!

(آرامی کیلمه‌دن گورولتیلی آلقیشلار)

یولداش لوئی‌سایان نطقین قورتاردیقدان سونرا سوز سوریه‌ولیناندن کارگرلرینین نماینده‌سی یولداش مصطفی‌العریس وئریلدی ، یولداش العریس کارگرلرین حرارتلی دویغولاری ایله قارشی‌لاندی و سونرا آتشین بیر احساسات ایله عرب دیلینده سوزه باشلایب دنیا امپریالیزمی و عرب دنیاسنین اونلاردن خلاص اولماسی اوغروندا آپاردیغی مبارزه‌دن بحث ایدیب دیدیکه:

آذربایجان خلقی بوتون شرقده و بوتون دموکراسی ئولکه‌لرده قهرمان و آزادلیق سه‌وه‌ن بیر خلق تانی‌نیر ، بوتون دنیا اونو تانی‌ییر... (آلقیشلار)

آذربایجان خلقی‌ئوز آزادلیغی اوغروندا چالیشارکن دنیا امپریالیزمی ایسته‌ییردی دیسین که قیزیل اوردو اونا کومك ائدیر. لکن ثابت اولدی که عکسینه اولاراق آذربایجان خلقی یالنیز ئوزی ئوزملی قدرتی‌ایله آزادلیغینی الده‌ایتدی. استعمارچیلار ایران‌دا آزادلیغین حیاته کئچمه‌سینی ایسته‌میرلر، اونلار ایرانین جنوبیندا توره‌تدیکلری فاجعه‌لرله ایران آزادلیغینا مخالف اولدوقلارینی اثبات ایتدیلر . اما اونلار بیلملی‌دیرلر که‌ایران آزاد اولاجاقدر. (آلقیشلار)

بیز عرب ملتنین ایشچیلری آذربایجان کارگرلرینین ئوز حقوقلارینی الده ایتمکلرینه افتخار ائدیریك . (آلقیشلار)

دنیا استعمارچیلاری ایسته‌ییرلر که‌شرق ئولکه‌لرینی ابدی اولاراق اسارت بویوندوروغی آلتیندا ساخلاسینلار، لکن آزادلیق سه‌وه‌ن خلقلر سیزین نهضتیزله فرحله‌نرك دموکراتیك اصول اداره اوغروندا مبارزه‌لرینی قوتلندیره‌جکدر.

یاشاسین آذربایجان خلقی ، ایشچی‌لر وقیزیل باش اوردوا...

یولداش العریس گورولتیلی آلقیشلار ایچه‌ریسینده آتشین نطقینی قورتاردیقدان سونرا یولداش رضا روستایا سوز وئریلدی.

روستا . (فارسجا) ماهیران ، آبادان ، مازندران ،شاهی کارگرلری طرفیندن آذربایجان زحمتکش یولداشلاریمزا آتشین سلاملار ! (آلقیشلار)

مرکزی شورای متحده طرفیندن ماموریتم و اجازه‌م واردر که ، آذربایجان کارگرلرینین بیرنجی کنگره‌سینی تبریك ائدیم (آلقیشلار)

بوتون ایران زحمتکشلری ئوز آزادلیقلارینی آذربایجان زحمتکشلرینه بورجلودرلار . آذربایجان دموکراسی اوجاغیدر ، ایندی بوتون ایران زحمتکشلری لیاقت ائدیرلر که ، آذربایجان‌زحمتکشلرینین کمك لیگی ایله ئوز آزادلیقلارینی تامین ایتسینلر . . .

بیز گوروریك که خوشبختانه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین و اونون رهبرلری‌نین رهبرلیگی ایله اداره اولنان دموکراتیك آذربایجان دا آجلیق و ایش‌سیزلیك یوخدر .

من سیزه سلام ائدیرم.

یولداشلار ! دنیا سندیکالار اتحادیه‌سی که ۷۰ میلیونا یاخین عضوی وار دیر بیزیم آرخامیزدا دوروبدر . یولداش سایانین دئدیگی کیمی دنیا سندیکالار اتحادیه‌سنین عضوی اولان ۲۷ میلیون شوروی کارگرلری بوتون دنیا کارگرلرینه کمك اولدیقلاری کیمی بیزه‌ده کمك ائده‌جکلر [آلقیشلار]

یولداشلار ! بیلدیگیز کیمی آبادانده بیزیم ان مبارز و فداکار یولداشلاریمزی ئولدیردیلر ، یارالادیلار . لکن بیز دنیا زحمتکشلرینین پرولتاریات طبقه‌سنین کمك‌لیگی ایله کارگرلرسزین قاتیلی سوران جلادلاری واستعمارچیلاری اتیگه سالاجاغیق...

یاشاسین دنیا زحمتکشلری !

یاشاسین رهبریمیز لوئی‌سایان

یاشاسین یولداش قوزنتسف!

یاشاسین شورای متحده مرکزی!

یاشاسین آذربایجان شورای متحده‌سی و اونون رهبری‌نی‌ریا !

یاشاسین آذربایجان دموکرات فرقه‌سی واونون رهبری پیشه‌وری.!

آقای پیشه وری و آقای دکتر کشاورزین نطقلرینی گلن نمره‌میزده نشر ایده‌جه‌ییك .

اردبیل - علی‌اکبر سیاح

آذربایجاندا اینجه صنعت ایشلری

سرعتله انکشاف ایتمکده در .

دیکتاتور رضا شاه زمانی اینجه صنعتمیز تماملیه آرادان گئتمکده ایدی . ملی نهضتمیز سایه‌سینده‌مهر ساحه‌ده بویوك موفقیتلر الده ایدیلدیگی کیمی‌ملی اینجه صنعتمیزده انکشاف ایتمگه باشلامشدر .

گئچمشده بیس و آچیلاجاق وضعیتده اولان تبریز تیاتروسی ایندی فرقه وحکومتیمیزین یاخیندان کمکلیگی سایه سینده نمونه وی بیر شکله دوشموشدر . اورادا ایشلدین آکتورلر هیئتی بوآز زماندا چوق بویوك و عقله گلمز موفقیتلر قازانمشلار . اونلار « آنامین کتابی» « آرشین‌مال آلان » اثرلرینی چوق مهارتله اوینایب بویوك شهرته مالك اولموشلار . بوتونلا خلقمیزین نه‌قدر لیاقتلی و باجارا جاقلی اولدوغونی ثبوت ایتمیشلر .

گئچمیشده هیچ کسین نظرینده اولمایان رساملاریمیزا ایندی‌نهایتسیز قایغو گئشلیك اولماقدادر . رساملاریمیز چکدیگی گوزل تابلو و عکسلردن گه جکده آچیلاجاق آذربایجان موزه سینین « بهزاد » آدینا رساملق شعبه‌سی خلقمز ایچون بویوك افتخاردر . بورایا داخل اولارکن ئوز دوغما و جوان رساملاریمیزین گوزل ایشلری انسانی حیرته سالیر . ایندی رساملاریمیزین ئوز صنعتلریله افتخار ایدیر و ئوز صنعتلرینین انکشافی اوغروندا یوروالمادان چالیشیرلار . ملی موسیقی‌میزین انکشافی هیچده دیگرساحه‌لردن گئری قالمامیشدر . گئچمیشده بیرتیکه چورك ایچون ئلایق یئرلرده میخانه‌یونچولاریندا ئوز گوزل صنعتینی قارا پولا ساتوب هرجور موزیك ایشیدن موسیقیچیلریمیز ملی نهضتمیز سایه سینده متشکل بیرحالا دوشمو‌شدر .

حال حاضردا ایسه موسیقیچیلردن عبارت آذربایجان فلورمونیاسی یارانماقدا در . بو ایسه موسیقی ساحه سینده ان بویوك موفقیتلریمیزدن در.

البتده فلورمونیانین آچیلیشی خلقیمیز ایچون بویوك افتخار اولملی ، موسیقیچیلریمیزین داها ینی عملی و موفقیتلر الده ایتمگینه امکان یاراداجاقدر .

بو آز بیر زماندا خلقمیزین ایچریسیندن موسیقی اثرلری یازان جوانلار یتشمکده در . بونلاردان آقای اسماعیل محمدعلی زاده‌نی گوسترمك اولار . ملی نهضتمیزدن یوآنه‌قدر : « یاشا آذربایجانیم » « کونلوم » « عاشق وطن » « وطنیم » « قیزیل اتی مارشی » « بوگون » « آذربایجان » آدلی موسیقی اثرلرینی یازمش و موسیقیچیلریمیز طرفیندن اجرا ایدیلمکله خلقمیز طرفیندن بویوك شهرت قازانمیشدر .

آز بیر زماندا بویوك موفقیتلر الده ایتمیش خلقمیزگه جکده بویوك صنعتکارلار یتیشدیره‌جگینه شبهه‌یوخدر بو موفقیتلر تك ایران داخلینده دگیل دنیاده وعلی‌الخصوص شرق ئولکه‌لرینده بویوك ماهیته مالك اولاجاقدر .

بیزبو بویوك موفقیتلره فارغی سویملی فرقه میزه و اونین رهبرلرینه منتداریق .

انگلیس‌لر هنك گنك دا

اول صفحه‌دن بقیه

عکله سالسین! مابین الده مستعمرات وزیری حال میوتان مجلسینده بئله اظهار ایتمیشدر :

« ممکن اولان وقت هنك کنك قانون اساسی‌سینده آزادلیق اصولی اوزره اونداتجدید نظر اولاجاقدر » و « بتون طبقه‌لر مصلحت ایچون دعوت اولوناجاقلار .»

اولدیقجا مهم اولان بوموعدلر بعضی چین سیاستمدارلرینی چوخ خوشحین بیر بیانات اظهار ایتمگه دوغ‌روسورمشدر. چین‌لوندونداکی سفیری ولینکتن کوویان ایتمشدر که هنك کنگین چینه وبریلمه‌سی حتمی‌دیر و بو مسئله‌ایسه موقتی بیر مسئله‌دیر. لکن محاذ ایسه آیری بیر منظره گورسنیر. انگلیس دنیزقوه‌سنین فرماندهی‌ایسه انگلیس‌ایله‌چین آراسندا هنك کنك بارهسینده جدال کوانین احتمالینا هیچ اینانمایر و شانگهایدا مطبوعاتی‌بیر کنفرانسدا بئله قید ایدیر « هنك کنك انگلیسین نظامی پایگاهلاریندان بیریدر . بوجزیره‌انگلیس تورپاغیدر » بو « تره » دایاناراق انگلو ساکسونی تکبیروغروری‌ایله‌چین‌لیلری وحشی گوسترمیشدر. دنیزقوه‌لری فرمانده هیئه حق وئیرملك سکه لوبیر سرباز اولدیقی‌ایچون لازم گوردور ئوز حقیقی نیت‌لرینی دیپلوماتیك یاپراقلارلا زینت لندیرمسین و‌عقلیکله اونلاری آیری عکله سالسین.

داخله‌خبرلری

اطرافدان گلن کارگرلر نماینده‌لر

اطرافدان شهریمزه گلن ۱۳۰ نفر نماینده‌نین اقامتینه مخصوص عالی بیر آپارتمان تخصیص ایدیلمیشدیر .

مذکور نماینده‌لر (کنگره) دوام ایتدیگی مدتجه تبریز همکارلار آتاقیا قوناقدیرلار .

خانملار سه‌قیونی قونفرانسی

سووت مدنیت ایوینین و سووت اتفاقی ایله مدنی رابطه ساخلایان ایران جمعیتین تبریز شعبه‌سی خانملار سه‌قیونی طرفیندن مرداد آیینین ۲ سینده گون اورتادان سونرا مدنیت ایوینده بیر قونفرانس تشکیل وئریلمیشدر .

بوقونفرانسی خانم الهامی آچیق اعلان ایدیکدن سونرا خانم دوقتور جاوید سوزوئریلدی خانم جاوید حفظ‌الصحه و تمیزلیك خصوصینده معروضه ایتدیلر .

رسمی حصه قورتاراندان سونرا قونسرت وئریلدی .

بقیه‌سی ۳نجی صحیفه‌ده

تبریك تلغرافلاری

آذربایجان کارگرلر زحمتکشلر اتحادیه‌لرینین (بیرنجی‌قونغره‌سینین) افتتاحی مناسبتیله اطرافدان گلن تبریك تلغرافلارینین آدلاری آشاغیدا قید اولونور :

مرندن یاندماچی کارگرلر و زحمتکشلر ، طرفیندن . خوی‌دان جوانلار تشکیلاتندان ، ماکودان جوانلار تشکیلاتیندان . ماکو کومیته‌سیندن . ماکو کارگرلری طرفیندن . آذرشهر کومیته‌سیندن میاناداان جوانلار تشکیلاتیندان اهر ولایتی کومیته‌سیندن . میانادان دمیر یول همکارلار آتمایندان . خوی کارگرلریندن .میاندآب‌جوانلار طرفیندن . مرند قناتی لریندن . تبریزده ۳ نجی اقتصاد مغازه‌سی ایشچی‌لریندن مراغه دموکرات عدولری طرفیندن . مراغه جوانلار تشکیلاتی طرفیندن . اهر شهر کومیته‌سیندن‌مرند محلی کومیته‌سیندن اهر جوانلار تشکیلاتیندان

اردبیلدن :همکارلار تشکیلاتی طرفیندن . اردبیلدن : شهرکومیته‌سی طرفیندن . خوی دان : ابو اوغلی کارگرلریندن . میانادان: جوانلار تشکیلاتی‌طرفیندن اهر ملوك‌ناصری فرخنده خانم .میانادان : قادینلار قولوبی طرفیندن خانم سارا رسولی شاهپوردان : سلماس کومیته‌سی طرفیندن .

ستارخان بایراقلی شهر کومیته سینین ایشچیلری طرفیندن

ایراندا بیرنجی دفعه اولاراق هراقلی آذربایجان کارگرلر و زحمتکشلرینین بیرنجی قونغره‌سی تشکیل تاپدیغی مناسبتیله بزستارخان بایراقلی شهر کومیته‌سینین ایشچیلری ئوز صمیمی تبریکلریمیزی بو بویوك قونغره‌یه تقدیم ایدیب گله‌جکده‌بوتون ایران زحمتکشلری ایله بیرلیکده موفقیتلریمیزی آرزو ایدیریك .

تلغراف خبرلری

آبادان دان

سید جعفر پیشه‌وری ، آذربایجان دموکرات فرقه‌سنین رهبری ۱ و ۲ و ۳ ده آبادان کارگرلری و زحمتکشلری ، رادیو دالغالاری توسطیله ، آذربایجان اهالی‌سی و زحمتکشلرینین آبادان‌دا ئولدیریلن ۲۳ نفر کارگرلرین قتلی و ۱۵۰ نفرینده مجروح اولماسی علیهنه تشکیل ویردیکلری میتنغ وقطع‌نامه دن ، مطلع اولدیلار . آذربایجانین رشید دلاورلرینین بو قارداشجا سینا اولان احساساتیندان سون درجه متشکردیلر . سیزین دوتدیگی میتنغ وقطع‌نامه نیزی،واورد اولان یارالاره مرهم کیمی حساب ایتدیلر .

همین یاتقلار در که بیرگون تبریزده و آیری بیر گون آبادان دا ، مرتجع لرین الیله ئولدیرولور و آزادلیغین آغاجینی سووارب سونوندا میوه‌یه یتیریر .

آبادان کارگرلری ۲۳ تیرده قتله یتیشن ، ئوز شهدالرینی هیچ بیر وقت اونوتمایاجاقلار در .

نتیجه که تبریز زحمتکش لری تیر آیینین ۲۲ سینده کی مقتول لاری یاددان چیخارتمایاجاقلار در .

ایران استقلالینی ئوز قانلاری ایله تضمین ایدمن ، غیرتلی آذربایجانلی قارداشلاریمیزدان ، تشکر ایتمکله برابر ، بیز بو وسیله ایله ، ئوزوموزین مایوس ، حسابیز نفرت و اعتراضمیزی ، (شرکت نفتین) جنایتله دولی الان دسیسه‌لرینه که، خوزستانی تحت الحمایه ایتمکده‌سالماسیندان ئوتری چالیشیر اظهار ایدیریك بیز ، متفق مالترین آتلانتیك بیانیه‌سینی عملی ایتمك و ایران آزادلیق و استقلالینی تامین ایتمك دن ئوتری ، سیزین کیمی هر جور فداکارلیغا حاضریق .

یاشاسین ایرانین استقلال وآزادلیغی! آزادلیق شهیدلرینین روحینا سلام اولسون ! خوزستان ایالتی تشکیلاتی نین مسئوللاری :

مهدی هاشم نجفی . حسین تربیت

تصحیح

تبریز مدرسه‌لرین تاریخچه سنده فیوضات و نجات مدرسه لرینین آچیلماسی اشتباها ۱۳۲۸ قمری قیدولوب صحیحی ۱۳۲۶ نجی ییل در و گیه‌سید ضیاءالدین سیدمحمد طالب الدین قارداش اوغلی‌سی در محترم اوخوجولار تصحیح ایتسینلر

دقت !

دفعه لرله اداره میز طرفیندن یازیچیلاریمیزا بیلدیریلدیگینه گوره ، گوندردیکلری مقاله لری آیدین بیر خط ایله یازسینلار ، بونه ده مراعات اولونمایر ، بوندان سونرا مقاله لر مرتب بیر شکلده اولمازسا قبول اولونمایاجاقدر.

یاشاسین آذربایجان و بوتون ایران کارگرلرینین پولاددان محکم واحد جبهه‌سی تبریز شهرکومیته سی ایشچیلری طرفیندن